

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary			Sender VATID HU26951542			3) Delivery note no 2517821			Page 1		
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh			1) Customer 1000911829			5) Supplier No. 0091024089			If queries please specify customer and delivernote no.		
10) Your sign			11) Your Order No. 550004530301			Date 22.04.2021			1) Customer 1000911829		
19) Shipping type truck collect. load			20) Incoterms 2010 Free Carrier			21) Packing type 10 PAL			22) Dispatch sign		
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)			26) Description of delivery EL Control Unit; aTCU-2-9.			27) Quantity 640			28) Receiver notes		
27) Pos 28) Bosch-Order-No.			Index			Partnumber customer			29) Quantity		
1			0260.001.050			2NW			2510261631		
18024605			501302863			KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 640 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 08/06/24 Firma:					
42) Entry notes			43) Quantity check			44) Quality check/Testreport			45) Receiver		
Rotation			Receiver notes			Date Name bzw Nr			46) Invoice check		
21.05.2021			20.05.2021			14) Our Order-No. 25059239			23) Total weight kg gross 1.140,0 net 656,5		
2) Receiver note 237562			6) Freight			7) Delivery			4) Dispatchdate		
Free			Unfrank			Waggon			Carrier		
Fr.Gut			Express			Post			Vehic.foreign		
Vehic.own									26) Receipt-/unload-point 14249		

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 4622									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20210521				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP: 630442													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 40		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 40		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TÚRÉBOR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer R		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 4,560.000		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³ 4,560.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Robert Bosch Elektronik Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. 20210521				22 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Sebes, Str. Ciclamini				24 Az áru átvételének dátuma Goods received Date on Gut empfangen Datum 20210521					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK		Raksúly Useful load Nutzlast AB92CYK		Az átvételről a fuvarozó és az átvevő aláírásával és bélyegzővel igazolni kell. To be confirmed by signature and stamp of the carrier and the consignee. Verifizieren Sie die Qualität und die Quantität.							

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.